



Пример: Вторник, 30 июня 2009 год.

Выбранный формат нижней части экрана	Изменение формата верхней части экрана при нажатии кнопки "B"
MMM.ДД (JUN.30)	ДДД 'ТГ → (TUE '09) → 'ТГ ДДД ('09 TUE) →
ДД.МММ (30 JUN)	ДДД (TUE) → ГТГГ (2009)
ММ-ДД (06-30)	
ДД-ММ (30-06)	
ДДД.ДД (TUE 30)	МММ 'ТГ (JUN '09) → 'ТГ МММ ('09 JUN) →
ДД ДДД (30 TUE)	МММ (JUN) → ГТГГ (2009)

При нажатии на кнопку «D» экран Текущего времени переключается на отображение Заметок (1 и 2).

4

**ЗНАКОМСТВО С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ**

- В зависимости от модели часов экран может представлять собой черные цифры на белом фоне, либо белые цифры на черном фоне. В данном руководстве приведены иллюстрации первого варианта.
- Кнопки часов расположены так, как показано на рисунке.
- В каждом разделе подробно рассказано о соответствующих режимах работы часов. Более подробный материал содержится в разделе «Справочная информация». Для того чтобы обеспечить бесперебойную работу часов в течение заданного срока эксплуатации, внимательно выполняйте все инструкции, приведенные в разделах «Указания по эксплуатации» и «Техническое обслуживание».
- В дальнейшем всегда держите техническую документацию под рукой.



1



**Внимание!**

Перед тем, использовать функции ваших часов, установите Домашнее время – время и дату для своего часового пояса, в котором расположен ваш город (место, где вы обычно используете часы).

5

**ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

- Нажмите кнопку "C" для изменения режима.
- В любом режиме вы можете нажать на кнопку «L» для того чтобы включить подсветку дисплея на одну секунду.



2

**Установка времени и даты**

1. Нажмите и удержите кнопку "A" в режиме Текущего Времени, при этом начнут мигать цифры в разряде секунд, это означает, что их величину можно изменить.
2. Используйте кнопку «C» для того чтобы переводить мигание в другие разряды согласно представленной далее последовательности:



6

**РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ**

- Используйте режим Текущего времени для установки и просмотра времени и даты.
- Вы можете выбрать один из четырех различных форматов представления даты (день недели, год, месяц, число), для верхней и нижней части экрана.
  - Формат календаря в верхней части экрана зависит от текущего выбранного формата нижней части экрана. При нажатии кнопки «B» возможные форматы календаря изменяются циклически, как показано далее в таблице:

3

3. Используйте кнопки «D» и «B» для изменения мигающего значения, как показано далее в таблице:

Экран	Значение	Операции с кнопками
50	Секунды	Нажатие «D» переустанавливает в 00.
OFF	Летнее время	Нажатие «D» включает (ON) или выключает (OFF) Летнее время.
TYO +9	Код города	«D» - на восток, «B» - на запад
22:58	Часы, минуты	Нажатие на «D» (+) и «B» (-) изменяет значение
24H	Формат экрана	Нажатие «D» переключает экран между 12- и 24- часовым форматом
2009	Год	Нажатие на «D» (+) и «B» (-) изменяет значение
6-30	Месяц, дата	

7

Экран	Значение	Операции с кнопками
МММ, ДД	Формат календаря*	Используйте для изменения кнопки «В» и «D»
SYNCHRO	Настройка светового сигнала	См. раздел «Световой сигнал»
TYPE - A	Изменение шрифта * *	Используйте кнопки «В» и «D»
CONT 4	Контрастность	См. раздел «Регулировка контрастности»

\* Далее показаны возможные форматы отображения календаря:

Пример: Вторник, 30 июня 2009 год.

МММ,ДД (JUN.30)  
 ДД,МММ (30 JUN)  
 ММ-ДД (06-30)  
 ДД-ММ (30-06)  
 ДДД ДД (TUE 30)  
 ДД ДДД (30 TUE)

8

\*\* Далее показаны возможные форматы шрифта:

TYPE - A (Вид А): жирный TYPE - B (Вид В): сжатый

- Подробная информация о Летнем времени приведена в следующем разделе. 4. Нажмите на кнопку "A", для того чтобы вывести часы из режима установки.
- Если вы обнулили секунды в тот момент, когда их значение находилось в диапазоне от 30 до 59, к значению минут прибавится 1, если же значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29, значение минут останется без изменений.
- День недели отображается автоматически в соответствии с установленной датой.

### Летнее время

Летнее время – это продвигание установленного времени на час вперед, для того чтобы полнее использовать дневной свет. Помните, что не все страны и даже области используют Летнее время.

9

### Переключение между Стандартным и Летним временем

1. Нажмите и удержите кнопку «А» в Режиме Текущего времени времени до тех пор, пока не замигает значение секунд. Мигающее значение выбрано для установки.
2. Используйте кнопку «С» для перемещения мигающего значения в разряд Включения – выключения Летнего времени.
3. Нажмите кнопку «D» для включения (ON) и выключения (OFF) Летнего времени.
4. Нажмите на кнопку "A", для того чтобы отменить режим установки.

- Индикатор DST появляется на экране, указывая на то, что включено Летнее время.

### Заметки

Вы можете сохранить в памяти часов две записи, каждая из которых содержит до 14 символов.

Индикатор Летнего времени



10

При нажатии на кнопку «D» в режиме Текущего времени экран циклически изменяется следующим образом:



- Вы можете ввести в память следующие символы:

0-9 A-Z - ( ) @ : ; , ! ? / \ #

- На экране может отображаться до 7 символов текста одновременно. Если запись содержит более 7 символов, текст будет прокручиваться справа налево при каждом нажатии кнопки «D». Для того чтобы перейти от отображения Заметки 1 к Заметке 2, нажмите на кнопку «B».

11

### Как ввести текст

1. В режиме Текущего времени выберите Заметку 1 или Заметку 2 с помощью кнопки «D».
2. Нажмите и удержите кнопку «А» до тех пор, пока на экране не начнет мигать первый символ записи.
  - Теперь ваши часы перешли в режим ввода текста.
3. Используйте кнопки «D» (+) и «B» (-) для циклического прокручивания символов в мигающей позиции.
4. Когда в мигающей позиции окажется желаемый символ, нажмите кнопку «С» для перемещения мигания вправо.
5. Повторите выполнение пунктов 3 и 4 для того, чтобы ввести все желаемые символы.
  - Для того чтобы удалить весь введенный текст, нажмите кнопки «D» и «B» одновременно.

Заметка 1



12

- Нажатие кнопки «С» в тот момент, когда мигающая позиция расположена на последнем (14-м) символе, приведет к продвижению мигания к первому символу.
- 6. Закончив ввод текста, нажмите на кнопку «А».
- При этом экран ввода будет отменен.



13

### РЕЖИМ ВСЕМИРНОГО ВРЕМЕНИ

Использование режима Всемирного времени позволяет узнать текущее время любого из 31 города (31 часового пояса) мира.

- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Всемирного времени. Вы можете перевести часы в этот раздел с помощью кнопки «С».

### Просмотр времени других часовых поясов

В режиме Всемирного времени нажмите кнопку «D» для того чтобы прокрутить через экран коды городов с запада на восток и кнопку «B» для прокручивания с востока на запад.

- Коды городов мира приведены в таблице в конце данного руководства.
- Если часы неверно показывают время, проверьте установки, сделанные в режиме Текущего времени, код своего города, и сделайте необходимые изменения.

Код выбранного города



14

- Вы можете изменить код своего города – Домашнее время – в режиме Текущего времени (см. раздел «Установка времени и даты»).

### Переключение между Стандартным и Летним временем

1. В режиме Всемирного времени с помощью кнопок «D» и «B» выведите на экран код города (часовой пояс), для которого вы хотите установить Стандартное или Летнее время.
2. Нажмите и удержите кнопку «А» 2 секунды для включения (на экране появится индикатор DST) и выключения (индикатор DST исчезнет) Летнего времени.
  - Индикатор Летнего времени (DST) появляется каждый раз, когда на экране находится город, для которого включено Летнее время.
  - Обратите внимание на то, что установка Летнего времени относится только к городу, который в данный момент отображается на экране. Другие города эта установка не затрагивает.

Индикатор Летнего времени



15

- Вы не сможете переключить время между Летним и Стандартным, если в качестве Домашнего времени выбран код UTC (Всеобщее скоординированное время).

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА

Вы можете установить обратный отсчет времени в диапазоне от одной секунды до 24 часов. Окончание отсчета времени сопровождается звуковым сигналом.

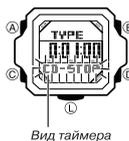
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Таймера, переход к которому осуществляется с помощью кнопки «С».



16

2. Нажмите и удержите кнопку "А" для того чтобы вызвать переход в режим установки.

- Если на экране находится заранее установленное стартовое время, при длительном нажатии кнопки «А» начнет мигать вид таймера. Перейдите к разделу «Как выбрать вид таймера» в п.3.
  - Если вы вызвали экран собственного таймера, при длительном нажатии кнопки «А» начнет мигать значение часа стартового времени. Начните выполнять п.3.
3. Нажмите кнопку "С" для перехода мигания к разряду, который вы хотите изменить.
  - При каждом нажатии кнопки «С» мигающее значение переходит в другие разряды в следующей последовательности:



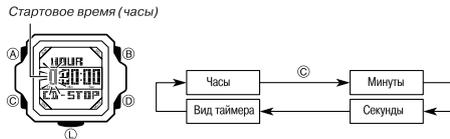
20

## Виды Таймеров

Вы можете использовать три вида настройки таймера, далее в таблице приведен порядок их работы.

Вид Таймера	Экран	Югда обратный отсчет времени заканчивается
Одноразовый Таймер	CD-STOP	Отсчет останавливается и на экране появляется стартовое время. Этот вид таймера подходит для случая, когда вы хотите выполнить несколько операций обратного отсчета с одного и того же стартового значения.
Обратныйотсчет/ Секундомер	CD-UP	Подается звуковой сигнал и начинается операция измерения отрезка времени. Измерение выполняется с шагом 1 секунда до значения 24 часа.
Таймер с автоповтором	CD-RPT	Таймер автоматически начинает новый обратный отсчет времени с ранее установленного стартового значения.

17



## Как задать часы, минуты и секунды стартового времени

Используйте кнопки «D» (+) и «B» (-) для изменения выбранного разряда.

- Стартовое время устанавливается с приращением 1 секунда до значения 24 часа.
- Для того чтобы выбрать стартовое значение, равное 24 часам, установите 0:00:00.

21

## Стартовое время Таймера

Вы можете использовать одно из заранее установленных стартовых значений времени, или при желании, ввести собственное стартовое время.

- **Заранее установленные значения.** Можно выбрать любое из следующих заданных значений. 1 минута, 3 минуты, 5 минут, 10 минут, 15 минут, 30 минут, 45 минут, 1 час.
- **Собственная настройка.** При желании вы можете самостоятельно задать стартовое время.

## Звуковой сигнал

Окончание обратного отсчета времени сопровождается 10-секундный звуковой сигнал. Вы можете остановить его, нажав на любую кнопку.

## Настройка Таймера

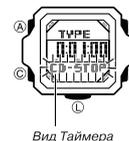
Использование заранее установленных значений: выведите на экран желаемое стартовое время и выберите тип таймера.

18

## Как выбрать вид таймера

- Используйте кнопку «D» для циклического изменения установок, как описано далее:

CD-STOP: Одноразовый Таймер  
 CD-UP: Обратный отсчет/Секундомер  
 CD-RPT: Таймер с автоповтором



## Использование таймера

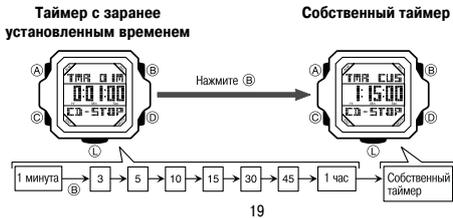
1. В режиме Таймера с помощью кнопки «B» прокрутите через экран заранее установленные стартовые значения времени или перейдите к экрану самостоятельной настройки. Далее показано, как изменяются установки при каждом нажатии кнопки «B».

ⓐ 1

22

Использование собственной настройки: выведите экран собственной настройки, задайте стартовое время и выберите тип таймера.

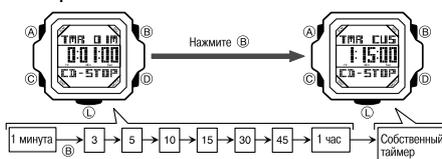
1. В режиме Таймера с помощью кнопки «B» прокрутите через экран заранее установленные стартовые значения времени или перейдите к экрану самостоятельной настройки. Далее показано, как изменяются установки при каждом нажатии кнопки «B».



19

## Таймер с заранее установленным временем

## Собственный таймер



2. Нажмите кнопку «D» для того чтобы начать обратный отсчет времени, выбранный в п. 1.
- Операция обратного отсчета времени продолжается, даже если часы вышли из режима Таймера.

23

- Нажав на кнопку «D» в процессе отсчета, вы поставите Таймер на паузу. При повторном нажатии этой кнопки отсчет возобновится.
- Для того чтобы полностью остановить операцию обратного отсчета времени, вначале поставьте Таймер на паузу (используя кнопку «D»), и затем нажмите на кнопку «B». Время обратного отсчета вернется к ранее установленному значению.
- Если вы выбрали таймер «Обратный отсчет / Секундомер», после того, как счетчик обратного отсчета достигнет нуля, подается звуковой сигнал, и начинается операция измерения отрезка времени. Нажатие на кнопку «D» остановит операцию измерения. Нажатие на кнопку «B» в процессе операции измерения остановит ее и вернет таймер к ранее установленному стартовому значению.

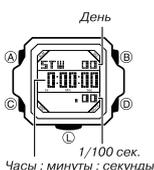


24

## ОПЕРАЦИИ СЕКУНДОМЕРА

Режим позволяет вам измерить отрезки времени, разделенное время, а также зафиксировать 2 первых места на соревнованиях.

- Рабочий диапазон Общего измеряемого времени ограничен 99 днями 23 часами 59 минутами 59.99 секундами.
- Достигнув этого значения, секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока вы его не остановите.
- Измерения будут продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.
- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране фиксировалось промежуточное время, это значение будет заменено на общее измеренное значение.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, переход к которому осуществляется с помощью кнопки «C»



25

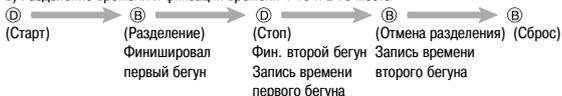
### а) Измерение отрезков времени



### б) Измерение разделенного времени



### в) Разделение времени и фиксация времени 1-го и 2-го места



26

## РЕЖИМ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ

В вашем распоряжении 5 независимых многофункциональных будильников. На них вы можете установить часы и минуты звукового сигнала и выбрать одну из четырех схем подачи сигнала (будний день, выходной день, ежедневный сигнал или одноразовый сигнал). Один из будильников оборудован повтором сигнала – функция «Еще поспать». Также вы можете включить Ежечасный сигнал, при этом в начале каждого часа будет подаваться 2 коротких сигнала. Вы можете задать схему подачи ежечасного сигнала, т.е. время начала подачи сигналов и время остановки сигналов.

- В режиме Звуковых сигналов существует пять экранов будильников, каждый из которых имеет название (**ALARM1** – **ALARM4** (для стандартных будильников) и **SNOOZE** для будильника с функцией «Еще поспать»). Экран ежечасного сигнала выглядит как **SIGNAL**.

Время звукового сигнала  
(Часы : минуты)



27

- Когда часы переходят в режим Звуковых сигналов, в первую очередь открывается экран будильника, который вы просматривали в последний раз.
- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Звуковых сигналов. Вы можете перевести часы в этот режим с помощью кнопки «C».

## Установка времени звукового сигнала

1. В режиме Звуковых сигналов с помощью кнопки «D» выберите сигнал, который вы хотите настроить.
  - Для того чтобы установить стандартный будильник – выберите номера от **ALARM1** до **ALARM4**, для того чтобы установить будильник с функцией «Еще поспать», выберите будильник, помеченный маркером **SNOOZE**.
  - Функция «Еще поспать» повторяет звуковой сигнал через каждые 5 минут.
2. После того, как вы выбрали нужный сигнал, нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока цифры в разряде часа не начнут мигать на экране. Мигающее значение можно изменять.



28

- Эта операция автоматически включает будильник.
3. Нажмите кнопку «C» для перехода мигающего значения в другие разряды в следующей последовательности:



4. Используйте кнопки "D"(+) и "B"(-) для изменения мигающих значений.
  - Вы можете выбрать одну из четырех схем подачи сигнала, как показано в таблице.

Настройка подачи звукового сигнала	Выбор установки
Ежедневная подача	DAILY
Разовая подача сигнала в определенный день	ONCE
По субботам и воскресеньям	WEEKEND
С понедельника по пятницу	WEEKDAY

29

5. Нажмите кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.
  - Если вы пользуетесь 12-часовым форматом, внимательно следите за правильностью установки времени до полудня и после полудня.

## Как работает будильник

В установленное время подается звуковой сигнал длительностью 10 секунд независимо от того, в каком режиме находятся часы. В случае будильника с функцией «Еще поспать», этот сигнал повторится 7 раз через каждые 5 минут, если вы не выключите будильник.

- Звуковые сигналы работают на основе текущего времени.
- Для того чтобы остановить сигнал, нажмите на любую кнопку.
- Если включен Световой сигнал, во время подачи звукового сигнала будильника в нижней части экрана будут мигать красный и зеленый индикаторы
- При выполнении одной из приведенных далее операций в 5-минутном промежутке функции «Еще поспать», эта функция будет отменена:

Вызов экрана установки Текущего времени;

Вызов экрана установки режима Звуковых сигналов.

30

## Проверка звукового сигнала

Нажмите и удержите «D» в режиме Звуковых сигналов.

## Включение и выключение будильников

1. В режиме Звуковых сигналов с помощью кнопки «D» выберите один из будильников.
2. Нажмите кнопку «B» для включения (on) или выключения (-) этих сигналов.
  - Если какой-либо будильник включен, на экране появляется индикатор.
  - Индикаторы включенных Будильников отображаются на экране во всех режимах.
  - Индикаторы мигают во время исполнения звуковых сигналов.
  - В пятиминутных промежутках между звуковыми сигналами при выполнении функции «Еще поспать» на экране мигает индикатор будильника с повтором сигнала.

Индикатор будильника

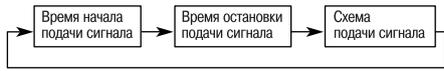


Вкл./выкл.  
Индикатор будильника с повтором

31

### Как настроить подачу Ежечасных сигналов

1. В режиме Звуковых сигналов, используя кнопку «D» выберите Ежечасный сигнал (**SIGNAL**).
2. Нажмите и удержите кнопку «A», на экране начнет мигать время начала подачи Ежечасных сигналов. Мигание означает переход к режиму установки.
  - Эта операция автоматически включает Ежечасный сигнал.
3. Нажмите кнопку «C» для перехода мигающего значения в другие разряды в следующей последовательности:



32

4. Используйте кнопки "D"(+) и "B"(-) для изменения мигающих значений.
  - Если вы задали период подачи Ежечасного сигнала, составляющий 24 часа (например, в качестве времени начала подачи сигнала задано 7:00 утра, а в качестве времени остановки сигнала задано 6:00 утра), на экране в поле времени начала и окончания подачи сигнала отображается индикатор **ALL**.
  - Если вы выбрали одно и то же время начала и остановки подачи сигнала (единовременная подача сигнала), на экране будет отображаться только время начала подачи сигнала (например, 8:00).
  - Вы можете выбрать одну из трех схем подачи Ежечасного сигнала, как показано в таблице.

Настройка подачи Ежечасного сигнала	Выбор установки
Ежедневная подача	DAILY
По субботам и воскресеньям	WEEKEND
С понедельника по пятницу	WEEKDAY

33

5. Нажмите кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.
  - Если вы пользуетесь 12-часовым форматом, внимательно следите за правильностью установки времени до полудня и после полудня.

### Как включить и отключить Ежечасный сигнал

1. В режиме Звуковых сигналов, используя кнопку «D» выберите Ежечасный сигнал (**SIGNAL**).
2. Нажмите на кнопку «B» для того чтобы включить или отключить его (на экране включенный сигнал отмечен галочкой - **vSIGNAL**, отключенный сигнал не отмечен галочкой - **SIGNAL**).
  - При включении Ежечасного сигнала на экране режима Звуковых сигналов появляется индикатор.
  - Индикатор Ежечасного сигнала (SIG) остается на экране во всех режимах.



34

### ПОДСВЕТКА

Для подсветки ваших часов используется электролюминесцентная панель, облегчающая считывания показаний дисплея в темноте. Часы также содержат автоматическую подсветку, которая включается при повороте руки к себе.

- Для того чтобы эта функция работала, она должна быть включена (на ее включение указывает индикатор).
- Более подробный материал содержится в разделе «Дополнительная информация о подсветке».

### Принудительное включение подсветки

- В любом режиме нажмите кнопку "L" для подсветки экрана на 1 секунду.
- Эта операция подсвечивает часы, независимо от того, включена ли автоподсветка.



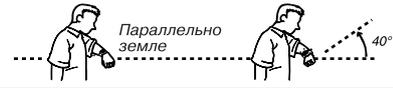
35

### Автоподсветка

Когда включена функция автоподсветки, часы автоматически подсвечиваются каждый раз, когда рука оказывается в положении, показанном ниже на рисунке в любом режиме.

Держите руку параллельно земле, и поворот часов по направлению к себе примерно на 40 градусов заставит подсветку включиться.

- Носите часы на внешней стороне запястья.



36

### Предупреждение!

- Нельзя считать показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднопроходимых местах. Это очень опасно и может привести к травме. Нельзя считать показания часов, если вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это рискованно и может привести к несчастному случаю.
- Нельзя считать показания часов во время езды на велосипеде, а также управляя мотоциклом и автомобилем. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, отключена ли на ваших часах функция автоподсветки. Внезапное непреднамеренное срабатывание автоподсветки может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

### Включение и выключение автоподсветки

В Режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку "L" на три секунды для включения (на дисплее индикатор) и выключения (индикатор отсутствует) функции автоподсветки.

37

- Индикатор автоподсветки появляется на дисплее во всех режимах, когда включена эта функция.
- Для того чтобы защитить батарею от быстрого выхода из строя, автоподсветка автоматически отключается через 6 часов после включения.

### СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот раздел содержит более подробную техническую информацию об операциях часов, а также меры предосторожности и указания по выполнению различных функций.

### Демонстрационная функция

Эта функция автоматически прокручивает все экраны каждого режима.



### Как выключить демонстрационную функцию

Нажмите кнопку «A» или «C».

38

### Как включить демонстрационную функцию

В режиме Текущего времени нажмите и удержите приблизительно две секунды кнопки «B» или «D».

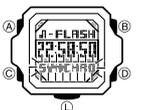
- Обратите внимание на то, что Демонстрационная функция не работает в режиме установки.

### Световой сигнал

Если включен Световой сигнал, во время подачи звуковых сигналов окончания отсчета Таймера, Будильника и Ежечасного сигнала показания будут сопровождаться миганием жидкокристаллического индикатора.

### Как включить и выключить Световой сигнал

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока значение секунд не начнет мигать, обозначая переход к режиму установки.
2. Нажмите на кнопку «C» десять раз для того, чтобы вызвать экран установки Светового сигнала.



39

3. Нажмите кнопку «D» для того чтобы включить (индикатор **SYNCHRO**) или выключить (индикатор **OFF**) Световой сигнал.
4. Нажмите на кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.
  - Световой сигнал применяется ко всем режимам.
  - Вы можете использовать вышеописанную процедуру для проверки текущего состояния Светового сигнала (включен или выключен).

#### Регулировка контрастности

Вы можете отрегулировать контрастность экрана часов, то есть сделать цифры на экране более темными или более светлыми.

#### Как отрегулировать контрастность

1. В режиме Текущего времени нажмите и удержите кнопку «A» до тех пор, пока значение секунд не начнет мигать, обозначая переход к режиму установки.

40

2. Нажмите на кнопку «C» 12 раз для того, чтобы вызвать экран регулировки контрастности (**CONT**).
3. Используйте кнопки "D"(+) и "B"(-) для изменения формата отображаемых цифр (от 1 до 7).
4. Нажмите на кнопку «A» для того чтобы отменить режим установки.

#### Звуковое сопровождение нажатия кнопок

Вы можете включить или выключить звуковые сигналы, которые будут сопровождать каждое нажатие кнопок часов.

- Даже если вы отключили сигнал сопровождения нажатия кнопок, звуковые сигналы будильника, начала часа и таймера работают в обычном режиме.

#### Как включить и выключить звуковое сопровождение нажатия кнопок

В любом режиме (за исключением режима установки) нажмите и удержите кнопку «C» для того чтобы включить (на экране исчезает индикатор MUTE) или выключить (на экране появляется индикатор MUTE) звуковое сопровождение нажатия кнопок.

41

- Длительное нажатие кнопки «C» также приводит к изменению текущего режима часов.
- Индикатор MUTE отображается во всех режимах, если звуковое сопровождение нажатия кнопок отключено. При изменении режимов будет мигать жидкокристаллический индикатор.



Индикатор отключения звука

#### Операция автовозврата

- Если в течении двух или трех минут во время мигания цифр выбранного вами разряда вы не нажмете ни одну из кнопок, то мигание прекратится, а часы автоматически запомнят все введенные на данный момент значения и выйдут из режима установки.

#### Прокручивание показаний

Кнопки «B» и «D» используются в различных режимах для прокручивания устанавливаемых значений через экран. В большинстве случаев длительное нажатие на эти кнопки изменяет показания в ускоренном режиме.

42

#### Исходный экран

Когда часы переходят в режим Секундомера, Звуковых сигналов или Всемирного времени, на экране появляется та же информация, которая находилась там при последнем выходе из этих режимов.

#### Режим Текущего времени

- Год можно установить в диапазоне от 2000 г. до 2099 г.
- Часы содержат автоматический встроенный календарь, с соответствующим количеством дней в месяцах и поправкой на високосный год. Установив дату один раз, вы можете ее больше не регулировать, за исключением случая замены батареи.

#### Режим Всемирного времени

- Текущее время всех городов в режиме Всемирного времени вычисляется на основании Домашнего времени (т.е. часового пояса, время и дату которого вы выбрали в режиме Текущего времени) в соответствии с разницей относительно значения UTC – всеобщего скоординированного времени.

43

- Отсчет секунд синхронизирован с Режимом Текущего времени.
- Разница со значением всеобщего скоординированного времени (UTC) соответствует разнице относительно времени по Гринвичу, Англия с временем часового пояса, в котором располагается город.
- UTC – это принятый во всем мире стандарт измерения времени. Оно измеряется атомными цезиевыми часами с точностью до микросекунд. В соответствии с вращением земли при необходимости к этим значениям прибавляются или отнимаются секунды.

#### Работа подсветки

- Подсветка ваших часов работает на электролюминесцентных элементах, которые теряют свою мощность после очень большого срока использования.
- Подсветку трудно разглядеть, когда на часы падают прямые солнечные лучи.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому что элементы подсветки вибрируют и не является показателем неисправности часов.
- Подсветка автоматически отключается во время подачи звуковых сигналов.

44

- Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи.

#### Дополнительная информация об автоподсветке

Часы не предназначены для ношения на внутренней стороне запястья. Такой способ ношения часов может вызвать непреднамеренное срабатывание автоподсветки, что сокращает срок службы батареи. Если вы все же хотите носить часы таким образом, отключите функцию автоподсветки.



- Подсветка может не включиться, если рука будет отклонена от указанного положения более чем на 15 градусов от параллели влево или вправо. Следите, чтобы Ваша рука была параллельна земле.
- Подсветка автоматически отключается через одну секунду, даже если вы продолжаете держать руку под прежним углом.
- Статические электрические или магнитные поля служат препятствием правильной работе автоподсветки. Если автоподсветка не работает, попытайтесь перевести часы в стартовую позицию (параллельно земле) и поверните их обратно по направлению к себе. Если

45

это не помогло, встряхните рукой максимально вниз и снова поставьте в исходное положение. При определенных условиях подсветка может включиться лишь через 1 секунду после того, как вы выполните указанные выше действия. Это является вполне допустимым и не означает, что ваши часы неисправны.

- При движении руки вы можете заметить слабое пощелкивание, которое связано с работой автоподсветки и не является показателем неисправности часов.

#### СПЕЦИФИКАЦИЯ

**Точность хода при нормальной температуре:** +/- 15 секунд в месяц

**Режим Текущего времени:** Часы, минуты, секунды, индикатор времени до полудня / после полудня, дата, день недели

Система представления времени: переключение между 12 и 24-часовыми форматами Календарная система: Автокалендарь, запрограммированный от 2000 до 2099 г. Дополнительно:

**Режим Секундомера:** Шаг измерения: 1/100 сек., диапазон измерения: 99 дней, 23 часа, 59 минут, 59.99 сек., режимы измерения: отрезки времени, разделенное время, 2 первых финиша

**Режим Звуковых сигналов:** Четыре стандартных будильника, будильник с повтором сигнала, Ежечасный сигнал, дополнительно – регулировка схемы подачи сигналов – ежедневный будильник, разовая подача сигнала, сигнал в выходные, сигнал в будни.

**Дополнительно:** Подсветка (электролюминесцентная панель), демонстрационная функция, регулировка контрастности, звуковое сопровождение нажатия кнопок, световой сигнал

46

**Заметки:** 2 по 14 символов

**Режим Всемирного времени:** 31 город (31 часовой пояс) Дополнительно: Летнее время / Стандартное время

**Режим Таймера:**

Шаг установки: 1 секунда; шаг обратного отсчета: 1 секунда, диапазон отсчета: 24 часа

Виды отсчета: однократный таймер, обратный отсчет/секундомер, таймер с автоповоротом

**Режим Секундомера:** Шаг измерения: 1/100 сек., диапазон измерения: 99 дней, 23 часа, 59 минут, 59.99 сек.,

режимы измерения: отрезки времени, разделенное время, 2 первых финиша

**Режим Звуковых сигналов:** Четыре стандартных будильника, будильник с повтором сигнала, Ежечасный сигнал, дополнительно – регулировка схемы подачи сигналов – ежедневный будильник, разовая подача сигнала, сигнал в выходные, сигнал в будни.

**Дополнительно:** Подсветка (электролюминесцентная панель), демонстрационная функция, регулировка контрастности, звуковое сопровождение нажатия кнопок, световой сигнал

47

**Источник питания:** Одна литиевая батарея CR2025  
 Приблизительный срок службы батареи 5 лет, при условии использования будильника 10 секунд в день и подсветки 1.5 сек. в день.

## УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Характеристики водостойчивости

- Далее приведены примеры использования часов в соответствии с маркировкой WATER RESIST или WATER RESISTANT на их корпусе и циферблате.

Единица измерения "bar" (бар) приблизительно эквивалентна давлению в 1 атмосфере.

48

Маркировка	Циферблат или задняя крышка	Водостойкость для повседневного использования	Усиленная водостойкость для повседневного использования		
			5 атмосфер	10 атмосфер	20 атмосфер
	Мытье рук, дождь	Да	Да	Да	Да
Примеры повседневного использования	Мытье посуды, плавание	Нет	Да	Да	Да
	Виндсерфинг	Нет	Нет	Да	Да
	Нырание с маской	Нет	Нет	Да	Да

49

- Не используйте эти часы для ныряния с аквалангом и других видов подводного плавания, требующих баллонов с дыхательной смесью.
- Часы, не снабженные маркировкой WATER RESIST или WATER RESISTANT на задней крышке корпуса, не водостойчивы. Следите, чтобы на такие часы не попадала влага и брызги воды.
- Даже если часы водостойчивы, не работайте с кнопками или головкой, когда часы влажные, или находятся под водой.
- Даже если часы водостойчивы, не носите их в ванне или в местах, где применяются моющие средства – мыло, шампунь и т.д. Воздействие таких веществ может уменьшить водостойкость часов.
- Если вы пользовались водостойчивыми часами при погружении в соленую воду, промойте их в пресной воде и вытрите насухо.
- Для того чтобы поддерживать водостойчивость часов, необходимо регулярно (раз в два или три года) менять изолирующие прокладки.

50

- Замену батареи должны осуществлять профессиональные специалисты, они смогут сохранить водостойчивость часов. Замена батареи производится специальными инструментами. Всегда производите замену батареи в авторизованном сервисном центре CASIO.
- Некоторые водостойчивые часы снабжены модельным кожаным ремешком. Старайтесь не мочить такой ремешок, в таких часах не следует плавать, купаться, или заниматься другими видами деятельности, которые могут повлечь контакт ремешка с водой.
- Если возникает разница температур снаружи и внутри часов, внутренняя поверхность стекла может запотеть. В этом нет проблем, когда капельки воды быстро высыхают, если же они остаются на длительный период времени, обратитесь в сервисный центр.
- Продолжительное использование часов, в корпус которых попала влага, может привести к повреждению электронных и механических компонентов часов, циферблата часов и т.д.

### Браслет

- Слишком туго застегнутый браслет может привести к образованию пота и затруднению вентиляции, а также послужить причиной возникновения сыпи в месте непосредственно-

51

го контакта с кожей. Не затягивайте браслет слишком туго. Между браслетом и запястьем руки должен проходить палец.

- Износ браслета, а также ржавчина или коррозия может привести к его поломке, в результате чего часы могут упасть и потеряться. Обеспечивайте правильный уход за браслетом, содержите его в чистоте. Если вы заметили на нем трещинки, обесцвеченные участки, если браслет разболтался, и т.п., немедленно обратитесь в место покупки часов или в авторизованный сервисный центр CASIO для проверки, ремонта или замены браслета. Обратите внимание, что ремонт или замена браслета будут произведены за ваш счет.

### Температура

- Не оставляйте часы на приборной панели автомобиля, возле обогревателя, или в других местах, где они могут подвергнуться воздействию слишком высоких и слишком низких температур в течение длительного периода времени. Это может привести к сбою в работе часов и сокращению срока службы батарейки. Кроме того, под действием экстремальных температур, часы могут начать спешить или отставать, может произойти остановка часов или сбой в работе других функций.

52

- Воздействие на часы температуры выше +60 °C (140 °F) в течение длительного периода времени может привести к проблемам с жидкокристаллическими индикаторами. Жидкокристаллическая индикация может быть сложно различима при температурах ниже 0 °C (32 °F) и выше +40 °C (104 °F).

### Сильные удары

- Ваши часы устойчивы к ударам и вибрациям, возникающим при обычном повседневном использовании и во время спортивных игр, таких как гольф, пляжный волейбол или теннис. Однако, падение с большой высоты на твердый пол или другие сильные удары могут привести к поломке часов и сбою в их работе. Обратите внимание на то, что модели с противоударным дизайном (G-SHOCK, Baby-G, G-ms) можно носить во время работы с циркулярной пилой, при других видах деятельности, связанных с сильными вибрациями, а также во время занятий энергичными видами спорта (мотокросс и т.д.).

53

### Магнитные поля

- Хотя обычно часы не подвержены влиянию магнитных полей, воздействие особенно сильных магнитных полей (например, излучаемых медицинским оборудованием и т.д.), может привести к неисправности часов и повреждению электронных компонентов.

### Статическое электричество

- Воздействие сильного электрического поля может привести к неверным показаниям часов и повреждению электронных компонентов.
- Также статическое электричество может вызвать временное отсутствие показаний на экране или эффект радужной пленки.

### Химикаты и газы

- Избегайте попадания на часы растворителей, бензина, моющих средств, масла или жира, чистящих средств для ванн, клея, краски, медицинских или косметических средств, содержащих подобные ингредиенты. Это может вызвать изменение цвета, и другие повреждения корпуса, пластикового или кожаного ремешка и других компонентов.

54

### Хранение

- Если вы не планируете использовать часы в течение длительного периода времени, тщательно протрите их от грязи, пыли и влаги и храните в сухом прохладном месте.

### Для часов с пластиковыми браслетами

- Хранение часов в непосредственном контакте с другими вещами, особенно при повышенной влажности, может привести к переносу цвета соседних вещей на пластиковый ремешок. Тщательно протирайте часы от влаги перед тем, как положить часы на длительное хранение и следите за тем, что они не соприкасались с другими вещами.
- Браслет может потерять цвет, если оставить его на длительное время под прямыми солнечными лучами или долго держать в загрязненном состоянии.
- Сильное трение браслета о жесткую поверхность или сильные удары могут вызвать повреждение покрытия браслета.
- Если на браслете выбит рисунок, сильное трение о другую поверхность может повредить его.

55

- Неправильная чистка ремешка с напечатанным флуоресцентным рисунком может привести к тому, что покрытие потускнеет. Удалите грязь с такого ремешка как можно чаще и затем протрите насухо.
- Полупрозрачный браслет может обесцветиться от пота и грязи, а также, если длительное время подвергать его воздействию высокой температуры.
- Пластиковые компоненты можно заменить в авторизованном сервисном центре CASIO. Обратите внимание на то, что вам придется оплатить замену ремешка.

#### Для часов с ремешками из кожи и кожзаменителя

- Хранение часов в непосредственном контакте с другими вещами, особенно при повышенной влажности, может привести к переносу цвета соседних вещей на ремешок из кожи или кожзаменителя. Тщательно протирайте часы от влаги перед тем, как положить часы на длительное хранение и следите за тем, что они не соприкасались с другими вещами.
- Хранение часов с кожаным ремешком под прямыми лучами солнца или неправильная чистка ремешка может привести к его обесцвечиванию.

56

#### Внимание:

- Сильное трение ремешка из кожи или кожзаменителя при попытке удалить загрязнение, может привести к повреждению покрытия и обесцвечиванию.

#### Металлический браслет

- Нерегулярная чистка металлического браслета может привести к образованию ржавчины, даже если браслет сделан из нержавеющей стали или покрыт позолотой. Если на браслет воздействует пот или влага, протрите его мягкой, абсорбирующей тканью и положите в хорошо проветриваемое место.
- Для чистки металлического браслета используйте зубную щетку, смоченную в слабом мыльном растворе. Избегайте попадания раствора на корпус часов.

#### Антибактериальный и дезодорирующий браслет

- Антибактериальный и дезодорирующий браслет противостоит запаху пота и образованию бактерий, обеспечивая вашему запястью комфорт и гигиену. Для того чтобы гарантиро-

57

вать максимальную защиту от запаха и бактерий, содержите браслет в чистоте. Для удаления с браслета грязи, пота и влаги, используйте мягкую абсорбирующую ткань. Антибактериальный и дезодорирующий браслет подавляет образование микроорганизмов и бактерий. Но он не защищает от сыпи, возникшей в результате аллергической реакции и т.д.

#### Показания часов

- Цифры на экране могут быть трудно различимы под некоторыми углами зрения.

#### Защита данных

- Падение заряда батареи, замена батареи или ремонт часов может привести к потере всех данных, записанных в память. Обратите внимание на то, что CASIO COMPUTER CO., LTD. не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, связанный с потерей данных при ремонте или неисправности часов, замене батареи и т.д. Не забывайте делать резервные копии данных.

58

CASIO COMPUTER CO LTD не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### Уход за часами

- Загрязненный или ржавый корпус или браслет могут запачкать рукава вашей одежды, а также вызвать раздражение кожи и даже создать помехи правильной работе часов. Рекомендуется регулярно чистить часы. Коррозия образуется особенно интенсивно, если не промывать часы пресной водой после воздействия на них морской воды.
- Иногда на поверхности пластиковых браслетов появляются грязные пятна. Они не должны перейти на вашу кожу или одежду. Удалите загрязнение мягкой тканью.

59

- Кожаный ремешок также нужно протирать мягкой сухой тканью. Пластиковые и кожаные ремешки могут изнашиваться и потрескаться через какое-то время даже при обычном повседневном использовании.
- Если ваш ремешок порвался или изнашивался, замените его. По поводу замены ремешка обратитесь в место покупки часов или в авторизованный сервисный центр CASIO. Обратите внимание, что ремонт или замена браслета будут произведены за ваш счет, даже если еще не истек срок гарантии на часы.
- Помните, что часы соприкасаются с вашей кожей, а также с частями одежды. Поэтому они всегда должны содержаться в чистоте. Используйте мягкую абсорбирующую ткань для удаления грязи, пота и влаги, или других инородных веществ с браслета и корпуса часов.

60

#### Чем опасен плохой уход за часами

##### Коррозия

- Хотя для изготовления часов используется высококачественная нержавеющая сталь, коррозия может образоваться, если не чистить часы должным образом.
- Несмотря на то, что поверхность металла выглядит чистой, пот и ржавчина в зазорах браслета может запачкать рукава одежды, вызвать раздражение кожи и даже воспрепятствовать нормальной работе часов.

##### Преждевременный износ

- При воздействии пота и влаги на ремешок часов, или при хранении часов в помещении с высокой влажностью, ремешок может преждевременно изнашиваться, потрескаться или повраться.

61

#### Раздражение кожи

- Если у вас чувствительная кожа или вы находитесь не в лучшей физической форме, ношение часов может вызвать раздражение кожи. Обязательно содержите в чистоте пластиковые или кожаный браслет, или замените его металлическим. Если у вас появилась сыпь, или другие признаки раздражения кожи, немедленно обратитесь к дерматологу.

#### Замена батареи

- Замену батареи следует производить в месте покупки часов или в авторизованном сервисном центре CASIO.
- Используйте только тот тип батареи, который указан в технических характеристиках ваших часов. Использование нестандартной батареи может привести к поломке часов.
- При замене батареи также необходимо проверить водостойчивость часов. Обратите внимание на то, что такая проверка оплачивается отдельно.

62

#### Батарея, изначально установленная в часы

- Батарея, изначально установленная в ваши часы при покупке, используется для тестирования их функциональных возможностей на заводе-изготовителе.
- Эта батарея разряжается во время хранения на складе и в магазине и срок ее службы меньше, чем указано в руководстве пользователя. При первых признаках разрядки замените батарею.

#### Падение мощности батареи

- Падение заряда батареи характеризуется ошибочными показаниями времени, потемнением дисплея или полным отсутствием показаний.
- Использование часов с разряженной батареей может привести к их неисправности. Меняйте батарею как можно скорее при первых признаках падения заряда.

63

**Значения разницы относительно UTC (Всеобщего скоординированного времени)**

Юд города	Город	Разница с UTC	Юд города	Город	Разница с UTC
PPG	Паго Паго	-11	YYT	Св. Джонс	-3.5
HNL	Гонолулу	-10	RIO	Рио-де-Жанейро	-3
ANC	Анкоридж	-9	FEN	Фернандо де Норона	-2
LAX	Лос-Анджелес	-8	RAI	Прайя	-1
DEN	Денвер	-7	UTC		0
CHI	Чикаго	-6	LON	Лондон	
NYC	Нью-Йорк	-5	PAR	Париж	+1
SCL	Сантьяго	-4	CAI	Каир	+2

64

Юд города	Город	Разница с UTC	Юд города	Город	Разница с UTC
JED	Джедда	+3	RGN	Рангун	+6.5
THR	Тегеран	+3.5	BKK	Бангкок	+7
DXB	Дубай	+4	HKG	Гонконг	+8
KBL	Кябул	+4.5	TYO	Токио	+9
KHI	Карачи	+5	ADL	Аделаида	+9.5
DEL	Дели	+5.5	SYD	Сидней	+10
KTM	Катманду	+5.75	NOU	Нумеа	+11
DAC	Джака	+6	WLG	Веллингтон	+12

Данные на март 2008 года.

65

Вопросы, касающиеся стандартов времени (смещение от UTC и разницы относительно времени по Гринвичу), а также перехода на Летнее время, решаются по усмотрению правительства каждого конкретного государства.

66

**ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ**

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)  
**Торговая марка:** CASIO  
**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)  
**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
**Импортер:** ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77  
**Гарантийный срок:** 1 год  
**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне